

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA
SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK II

Št. 11 — 21. aprila 1949

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika
britsko - ameriških sil, S. T. O.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 67

IMENOVANJE ZAČASNEGA UČNEGA OSEBJA NA SREDNJIH ŠOLAH

Ker sodim, da je potrebno izdati predpise o imenovanjih nadomestnih in poverjenih profesorjev na srednjih šolah in zavodih, klasičnih in realnih gimnazijah, strokovnih šolah in učiteljiščih, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Mesta nadomestnih in poverjenih profesorjev na srednjih šolah in zavodih, klasičnih in realnih gimnazijah, učiteljiščih in strokovnih šolah, podeljuje, z izjemami po naslednjem členu, višji šolski intendant na podlagi prednostnih lestvic in predlogov, ki jih sestavi komisija, obstoječa iz voditeljev zavodov ter iz profesorjev in uradnikov višje šolske intendantce, ki jo imenuje višji šolski intendant.

Komisija obstoja iz treh članov, če število prošenj ne presega 60. Preko tega števila in do 900 prošenj se imenuje še en član komisije in za vsakih nadaljnjih 300 prošenj eden. Če je prošenj več kakor 2400, se ne imenujejo nadaljni člani komisije.

Prednostne lestvice odobri in izreče za izvršne višji šolski intendant; objaviti se morajo na oglasni deski višje šolske intendantce.

ČLEN II

Mesta nadomestnih in poverjenih učiteljev strokovnih predmetov na srednjih in strokovnih šolah in zavodih podeljuje voditelj zavoda na podlagi prednostne lestvice, ki jo sestavi sam s sodelovanjem dveh učiteljev strokovnih predmetov.

Poverjeni veroučitelji se imenujejo v skladu s predpisi zakona št. 824 z dne 5. junija 1930.

ČLEN III

Postopek in predpise za vlaganje prošenj ter za ocenjevanje kvalifikacije in pogojev prosilcev za mesta nadomestnih in poverjenih profesorjev določi urad za prosveto pri Zavezniški vojaški upravi po veljavnih predpisih z odlokom, ki ga mora izdati do 31. maja vsakega leta.

ČLEN IV

Proti vrstnemu redu v prednostni lestvici in zaradi neuvrstitve vanjo je dopustna pritožba, ki se mora vložiti v desetih dneh od dneva, ko je bila prednostna lestvica objavljena, na komisijo, obstoječo a) iz višjega šolskega intendanta kot predsednika ter enega voditelja šolskega zavoda in enega profesorja, če je komisija za sestavo prednostne lestvice obstojala iz treh ali štirih članov ; b) iz višjega šolskega intendanta ter iz dveh voditeljev zavodov in enega profesorja, če je komisija za sestavo prednostne lestvice obstojala iz pet članov ; c) iz višjega šolskega intendanta ter dveh voditeljev šolskih zavodov in dveh profesorjev, če je komisija za sestavo prednostne lestvice obstojala iz 6 ali več članov.

Višji šolski intendant imenuje ostale člane komisije ter enega voditelja zavoda in enega profesorja kot namestnike.

Komisija odloča dokončno v roku 20 dni po vložitvi pritožbe.

Proti imenovanjem in proti odpustom iz službe, ki jih je odredil voditelj zavoda, je dopustna pritožba na isto komisijo v desetih dneh od dneva, ko je bilo imenovanje objavljeno na oglasni deski višje šolske intendance oziroma intendance oziroma od dneva, ko je bil vročen dotični odlok. Odločbe komisije o pritožbah proti imenovanjem in proti odpustom iz službe so prav tako dokončne.

Proti izključitvam od imenovanja, ki jih je odredil višji šolski intendant, je dopustna pritožba na urad za prosveto pri Zavezniški vojaški upravi, ki se mora vložiti pri višjem šolskem intendantu v roku 15 dni od dneva, ko je bilo obvestilo vročeno pritožitelju.

ČLEN V

Člani komisij, omenjenih v členih I in IV, morajo biti vsi iz tistega mesta, kjer se komisija sestaja k seji, ter imajo pravico na najvišjo nagrado, ki jo določajo veljavni zakonski predpisi.

Enaka nagrada pritiče od 1. julija 1947 dalje tistim osebam, ki so bile člani komisij pred dnevom, ko stopi ta ukaz v veljavo.

ČLEN VI

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 8. aprila 1949.

H. P. P. ROBERTSON

brigadir, O.B.E.

za **RIDGELY GAITHER**

brigadnega generala ameriške vojske
generalnega ravnatelja za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/16

Ukaz št. 68

USTANOVITEV „LJUDSKE ŠOLE“ ZA OSNOVNOŠOLSKI POUK

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno ustanoviti „Ljudsko šolo“ za osnovnošolski pouk, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“),

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

USTANOVITEV „LJUDSKE ŠOLE“ ZA OSNOVNOŠOLSKI POUK

S tem se ustanovi na področju cone „Ljudska šola“, ki naj dopolni osnovnošolsko izobrazbo mladine in odraslih. Pouk bo brezplačen in se ne bodo zaračunavale nikake pristojbine.

ČLEN II

TEČAJI „LJUDSKE ŠOLE“ ZA OSNOVNOŠOLSKI POUK

„Ljudska šola“ ima te-le namene :

- a) da daje pouk nižjih osnovnošolskih razredov tistim osebam, starim nad 12 let, ki ga niso bile deležne v osnovni šoli ;
- b) da daje pouk višji osnovnošolskih razredov tistim osebam, ki imajo spričevalo o dovršenih nižjih osnovnošolskih razredih ali ki dokažejo, da so dosegle enakovredno izobrazbo ;
- c) da poglobi in dopolni osnovno izobrazbo tistih oseb, ki imajo spričevalo o dovršenih višjih osnovnošolskih razredih.

ČLEN III

USTANOVITEV TEČAJEV

Tečaje „Ljudske šole“ ustanavlja višji šolski intendant bodisi iz lastne pobude, ali na predlog javnih korporacij in društev, če dokažejo, da morejo zagotoviti uspešno organizacijo tečajev.

ČLEN IV

UČITELJI V „LJUDSKI ŠOLI“ IN NJIHOV POLOŽAJ

Poučevanje v tečajih „Ljudske šole“ nadzoruje višji šolski intendant, vršijo ga pa osebe s predpisano kvalifikacijo, ki se postavljajo začasno.

Služba učiteljev pri „Ljudski šoli“ velja za poverjeno in nadomestno službo.

Mesečna plača učiteljev se računa za vsako tedensko uro pouka v višini 1/25 začetne plače z druginjsko doklado, določena za 12. stopnjo, pri učiteljih z visokošolsko diplomom pa tiste določene za 11. stopnjo.

Plača teče samo za čas dejanskega poučevanja.

ČLEN V

TRAJANJE TEČAJEV

Tečaji „Ljudske šole“ trajajo redoma pet mesecev s poukom 10-15 ur tedensko.

Število učencev na poedinega učitelja ne sme biti manjše kot 10 in ne višje kot 25.

Če se ugotovijo nerednosti v poučevanju ali nezadosten obisk, sme višji šolski intendant odrediti, da se tečaj zapre.

ČLEN VI

SPRIČEVALA O OSNOVNOŠOLSKI IZOBRAZBI

Učenci, ki so obiskovali tečaje „Ljudske šole“ za dopolnitev izobrazbe nižjih ali višjih osnovnošolskih razredov v smislu člena II tega ukaza, prejmejo spričevala o dotičnem obiskovanem in dovršenem tečaju.

ČLEN VII

UČNI NAČRT

Učni načrt, navodila za izpite in druga potrebna navodila bo izdal urad za prosveto pri Zavezniški vojaški upravi.

ČLEN VIII

NADZOROVANJE TEČAJEV

Tečaje „Ljudske šole“ nadzorujejo državne šolske oblasti.

ČLEN IX

PROSTORI ZA „LJUDSKO ŠOLO“

Za prostore za tečaje in za njihovo primerno poslovanje mora poskrbeti občina v smislu čl. 55 enotnega zakonskega besedila o osnovnošolskem pouku.

Višji šolski intendant sme dovoliti javnim korporacijam in društvom, ki organizirajo ljudskošolske tečaje, da uporabljajo prostore osnovnih šol, če sama ne morejo poskrbeti zanje.

ČLEN X

BREZPLAČNA OSKRBA S KNJIGAMI

Revnim učencem, ki se izkažejo tega vredne s svojim napredkom in sposobnostjo, se smejo darovati knjige in šolske potrebščine brezplačno.

ČLEN XI

IZDATKI ZA ORGANIZACIJO

Izdatki za organizacijo, poslovanje in nadzorovanje tečajev gredo v breme države ali korporacij in društev, ki zanje zaprosijo.

ČLEN XII

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 12. aprila 1949.

H.P.P. ROBERTSON

brigadir, O.B.E.

za **RIDGELY GAITHER**

brigadnega generala ameriške vojske
generalnega ravnatelja za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/63

Ukaz št. 69

SPREMEMBE NAGRAD ZA METRIČNE INSPEKTORJE

Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti nagrade, ki gredo metričnim inspektorjem za periodične preglede uteži in mer ter za preglede pri izdelovalcih in uporabnikih uteži in mer, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britisko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

Stalna nagrada in kilometrini, ki jih določa člen 139 kr. odl. z dne 31. januarja 1909 št. 242, spremenjen s kr. odl. z dne 9. oktobra 1921 št. 1473 in z min. odl. z dne 31. marca 1924, se zvišajo na 60 oz. 100 in 200 lir.

ČLEN II

Znesek 0.25 lir za vsako potrdilo o pregledu, izdano uporabnikom meri in uteži v smislu člena 139, odstavka B pravilnika za metrično službo, se zviša na 10 lir.

ČLEN III

Odkodnina za pot v znesku v 12 oz. 8 lir, določena v členu 136, št. 1 kr. odl. z dne 31. januarja 1909 št. 242, spremenjenega s kr. odl. z dne 9. oktobra 1921 št. 1473 in z min. odl.

z dne 31. marca 1924, ki gre metričnim inspektorjem za preglede in za kolavdacije vgrajenih tehtnic ali za periodične preglede merilnih naprav v prostorih izdelovalcev ali uporabnikov v smislu členov 45, 46 in 56 pravilnika za metrično službo, se s tem zviša na 150 oz. 50 lir ter se zniža na polovico, kjer ima eden in isti uporabnik več kot štiri obrate.

ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo, na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/57

Ukaz št. 70

SPREMEMBE PRISTOJBIN ZA PREIZKUSE IN PREGLEDE

Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti pristojbine za preizkuse in preglede po členih 115 in 131 pravilnika za metrično službo, odobrenega s kr. odl. z dne 31. januarja 1909 št. 242, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Člena 115 in 131 pravilnika o metrični službi, odobrenega s kr. odl. z dne 31. januarja 1909 št. 242, se s tem razveljavita in nadomestita z naslednjima :

„Člen 115. — Laboratorij za preizkuse pri osrednjem uradu opravlja preizkuse in analizo po odstavku c) člena 10 proti plačilu naslednjih pristojbin :

Za vsako preizkušnjo navadnih kovinskih zlitin : 500 lir za vsako sestavino, ki naj se izmeri, najmanj pa 1000 lir ; za vsako določitev čistosti srebra 200 lir ; za preizkuse, ki niso naštetih v tem členu, se pobira pristojbina po porabljenem času in sicer 200 lir na uro.“

„Člen 131. — Za preglede na željo po členu 35 zakona v metričnem laboratoriju osrednjega urada se pobirajo naslednje pristojbine :

A) Tarifa za pregled toplomerov (razen onih za zdravnike) :

za vsak pregled med 25° in 50°	50 lir
za vsak pregled med 0° in 100°, razen zgornjega	100 lir
za vsak pregled izven obsega 0° do 100° v mejah, ki jih dovoljujejo instrumenti laboratorija	200 lir
za vsako uradoma žigosano označbo (razen onih po členu 119, ki so brezplačne)	20 lir
najmanjši znesek pristojbine	200 lir

- B) Tarifa za pregled zdravniških toplomerov — kakor zgoraj pod A s 50% — znižanjem.
- C) Tarifa za pregled alkoholometrov :
- | | |
|---|---------|
| za vsak termo-alkoholometer | 400 lir |
| za navadni alkoholometer | 300 lir |
| za pregled ene točke termometra, poleg treh predpisanih po členu 125.. | 40 lir |
| za pregled ene točke alkoholometrične lestvice poleg predpisanih pet točk | 50 lir |
| za vsako uradoma žigosano označbo poleg one, predpisane po členu 126 | 20 lir |
- D) Tarifa za pregled precizijskih dolžinskih mer :
- | | |
|---|---------|
| za pregled mer med dvema točkama ne nad en meter razdalje, ob normalni temperaturi | 500 lir |
| za pregled decimetrov enega metra | 510 lir |
| za pregled prvih dvajset centimetrov enega metra in za pregled centimetrov dvojnega decimetra | 800 lir |
| za pregled prvih deset milimetrov kakršne koli dolžinske mere..... | 500 lir |
- E) Tarifa za pregled precizijskih uteži :
- | | |
|---|----------|
| za pregled ene serije uteži, lažjih kot en gram, brez določitve vsebine.... | 500 lir |
| za pregled serije uteži med 1 in 100 grami, brez določitve vsebine..... | 500 lir |
| za pregled serije uteži od enega grama do enega kilograma, brez določitve vsebine | 1000 lir |
| za pregled kilograma, ki služi kot vzorec, z določitvijo vsebine..... | 1000 lir |
- F) Tarifa za pregled vseh vrst manometrov na željo, s korekturami v polnih enotah ali v zmnoških enot, izraženih bodisi v kilogramih na kvadratni centimeter, v atmosferah ali v metrih vode :
- | | |
|---|----------|
| če kaže manometer pritisk med 0 in 25 kg na kvadratni centimeter | 200 lir |
| če največji izkazani pritisk presega 25 kg in ne presega 100 kg na kvadratni centimeter | 300 lir |
| če najvišji pritisk presega 100 kg na kvadratni centimeter | 1500 lir |
- G) Tarifa na temelju delovnih ur v višini 200 lir na uro se računa za :
- pregled denzimetrov (serometrov in termoserometrov), ki kažejo specifično težo tekočin med 0.7 in 1.85 ; za posebne preglede, ki niso naštetih v prejšnjih tarifah, za kalibracije ali druge raziskave pri termometrih, za preglede visoke preciznosti in za določitve, ki jih omogočajo instrumenti osrednjega urada, v pogledu dolžine, vsebine in mase.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo nad dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu dne, 14. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/58

Ukaz št. 71

PREDPISI O PRESKUŠANJU ČISTOSTI ŽLAHTNIH KOVIN

Ker sodim, da je potrebno spremeniti člen 28 pravilnika za izvajanje zakona o preskušanju čistosti žlahtnih kovin z dne 5. februarja 1934 št. 305, odobrenega s kr. odl. z dne 27. decembra 1934 št. 2393, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki so upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Člen 28 pravilnika za izvajanje zakona o preskušanju čistosti žlahtnih kovin z dne 5. februarja 1934 št. 305, odobrenega s kr. odl. z dne 27. decembra 1934 št. 2393, se s tem razveljavi in nadomesti z naslednjim :

„Pristojbine za preskušanje platina, zlata in srebra po zakonu z dne 5. februarja 1934 št. 305 znašajo :

- a) pri platinu 600 lir za vsako preskušnjo
- b) pri zlatu 500 lir za vsako preskušnjo
- c) pri srebru 200 lir za vsako preskušnjo

Pristojbine za preskušanje ali žigosanje predmetov, ki vsebujejo te žlahtne kovine, se računajo na podlagi težine predmetov po naslednji preglednici :

- a) če so samo iz platina : 50 lir za gram in ulomek grama, najmanj pa 500 lir ;
če so iz platina in drugih žlahtnih kovin : isto, najmanj pa 1000 lir ;
- b) če so samo iz zlata : 30 lir za gram in ulomek grama, najmanj pa 300 lir ;
če so iz zlata in srebra : isto, najmanj pa 500 lir ;
- c) če so samo iz srebra : 10 lir za gram, najmanj pa 100 lir.

V teh mejah se plačujejo pristojbine za samo preskušanje predmetov v višini ene petine gornjih zneskov.

Stalna pristojbina za preskušanje vzorcev zlatega in srebrnega prahu se s tem določi na 800 lir za preskušnjo. Pristojbina za preskušanje trakov, epolet, itd. iz zlata in srebra se s tem določi na 500 lir za preskušnjo zlata in na 200 lir za preskušnjo srebra.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/71

Ukaz št. 72

SPREMEMBE UKAZA ŠT. 30 Z DNE 15. FEBRUARJA 1949 O SPREMEMBI DAVČNIH PREDPISOV GLEDE NEKATERIH PROIZVODOV, PODVRŽENIH DAVKU NA PROIZVODNJO

Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti ukaz št. 30 z dne 15. februarja 1949 o spremembah davčnih predpisov glede nekaterih proizvodov, podvrženih davku na proizvodnjo, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Prvi odstavek člena VIII ukaza št. 30 z dne 15. februarja 1949 se s tem nadomesti z naslednjim :

„Izmera davka na proizvodnjo in odgovarjajočega dodatnega mejnega davka od naravnih in umetnih tekstilnih vlaknatih prediv, navedenih v zak. odloku z dne 3. januarja 1947 št. 1, uveljavljenem v tej coni s splošnim ukazom št. 91 z dne 24. januarja 1947 se s tem določi za dobo od 4. januarja 1949 do 3. januarja 1950 kakor sledi :

1. Za vsak kilogram bombažnega prediva (fin bombaž, odpadki ali regeneriran bombaž), ali iz umetnih vlaken v kosmih, ali iz odpadkov ali regeneriranega umetnega prediva, ali iz konopljenega prediva v kosmih, ali bombaža, docela mešanega z umetnimi vlakni (kosmi, odpadki ali regeneriranimi) ali s konopljenimi kosmi v dolžini :

a)	do	12.000 m	.....	20	lir
b)	nad	12.000 do 20.000 m	.....	36	„
c)	„	20.000 „ 30.000 „	.....	56	„
d)	„	30.000 „ 44.000 „	.....	80	„
e)	„	44.000 „ 61.000 „	.....	150	„
f)	„	61.000 „ 78.000 „	.....	220	„
g)	„	78.000 „ 95.000 „	.....	300	„
h)	„	95.000 „ 112.000 „	.....	380	„
i)	„	112.000 „ 129.000 „	.....	470	„
l)	„	129.000 „ 145.000 „	.....	570	„
m)	„	145.000 „ 163.000 „	.....	680	„
n)	„	163.000 „ 180.000 „	.....	820	„
o)	„	180.000 „ 210.000 „	.....	1.110	„
p)	„	210.000 „ 244.000 „	.....	1.400	„
q)	„	244.000 m	.....	1.700	„

Zgornje določbe veljajo za prediva tudi v primeru, če vsebujejo volno v količini pod 5%.

2. — Za vsak kilogram lanenega ali konopljenega prediva v dolžini :

a)	do	1.000 m	.....	450	lir
b)	nad	1.000 do 2.100 m	.....	16	„
c)	„	2.100 „ 7.000 „	.....	30	„

d)	„	7.000	„	15.000	„	.....	70	lir
e)	„	15.000	„	25.000	„	.....	120	„
f)	„	25.000	„	35.000	„	.....	170	„
g)	„	35.000	„	45.000	„	.....	240	„
h)	„	45.000	„	50.000	„	.....	320	„
i)	„	50.000	m	.....	.....	.....	450	„

3. Za vsak kilogram prediva iz jute 25 lir.

4. Za vsak kilogram volnenega prediva (svežega, ostankov ali regeneriranega) ali iz volne (sveže, ostankov ali regenerirane) v količini nad 5%, docela mešane z drugimi regeneriranimi ali neregeneriranimi vlakni, v dolžini :

- a) do 20.000 m 7 lir za vsakih 1.000 m.
- b) nad 20.000 m 8 lir za vsakih 1.000 m.

Zaradi odmere davka se ulomki nad 500 m zaokrožijo navzgor na 1.000.

5. Za vsak kilogram prediva iz surove svile (navadno).....350 lir

6. Za vsak kilogram prediva iz česanih ostankov svile (chappe).....230 lir

7. Za vsak kilogram razčesanega prediva iz svile (burette)..... 50 lir

8. Za umetno vlaknato predivo z neprekinjenimi nitmi (vštevši „lamette“, „crini“, „Lanasel“ in „Lanalux“ prediva in podobno), ki pri dolžini 4.500 lir tehtajo :

- a) manj kot 60 gramov, za vsako kilo..... 252 lir
- b) od 60 do vštevši 125 gr. za vsako kilo..... 210 lir
- c) od 125 gr. ali več, za vsako kilo 168 lir

9. Za vsak kilogram prediva iz tekstilnih vlaken, ki ni zgoraj naštet, se plača davek v izmeri, določeni za vlaknato predivo, ki velja za enakovredno glasom repertorija za izvajanje carinske tarife.

10. Pri predivu iz docela mešanega tekstilnega materiala, ki ni zgoraj navedeno, se plača davek v višini, določeni za najvišje obdavčeno sestavino, pri čemer se mora, kjer je to predpisano, upoštevati razmerje med dolžino in težo.

11. Pri obdavčenju se mora dolžina spletenih vlaken, naštetih pod 1, 2, 4 in 10, pomnožiti s številom poedinih sestavnih prediv.

12. Pri vsakem kilogramu prediva, sestavljenega iz vlaken, ki so podvržena različni izmeri davka, velja povprečje davčnih izmer, ki veljajo za vsako poedino vrsto, pri čemer se mora upoštevati njena teža, razen če je bil davek od vsake poedine vrste prediva že plačan.“

Prvi in drugi odstavek člena XI se s tem nadomestita z naslednjim :

„Člen 10 zak. odloka z dne 3. januarja 1947 št. I, uveljavljenega v tej coni s splošnim ukazom št. 91 z dne 24. januarja 1947, se s tem spremeni tako, da se glasi :

Proizvajalci, katerih ocenjena letna proizvodnja prediva odgovarja skupnemu letnemu davku na proizvodnjo v znesku ne nad 800.000 lir, veljajo za obrtnike in smejo kot takšni plačevati davek na podlagi količine in vrste prediva, ki se bo proizvajalo, ter tačas veljavne izmere davka.

Ti proizvajalci morajo vsaj 10 dni pred začetkom obratovanja vložiti pri pristojnem tehničnem uradu za davek na proizvodnjo prijavo po dvomesečnem obratovanju, če doba obratovanja presega šest mesecev, ter eno samo prijavo za vso dobo, če gre za sezonsko obratovanje, ki ne presega šest mesecev.“

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/65

Ukaz št. 73

PONOVNA UVEDBA DAVČNIH UGODNOSTI ZA PODJETJA, KI VZDRŽUJEJO LETALSKE PROGE

Ker sodim, da je priporočljivo ponovno uvesti davčne ugodnosti za podjetja, ki vzdržujejo letalske proge in imajo svoj sedež v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“),

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Podjetja s sedežem v coni, ki izključno vzdržujejo letalske proge, se za dobo 10 let od dneva otvoritve poedine proge v celoti oprostijo carine, davka od proizvodnje in odgovarjajočega dodatnega mejnega davka ter davka na poslovni promet glede pogonskega goriva, ki je izključno namenjeno za letalski promet na progi.

ČLEN II

Pravtako se prizna oprostitev carine in davka na poslovni promet za letalski material (letala, motorji in rezervni deli), ki bi ga prej omenjena podjetja morala uvoziti iz inozemstva.

Letala, motorji in rezervni deli, za katere je priznana oprostitev davka, se smejo uporabljati samo na progah, ki jih vzdržujejo ta podjetja.

Tozadевна dovoljenja izdaje oddelek za finance pri Zavezniški vojaški upravi.

ČLEN III

Podjetja, ki vzdržujejo letalske proge samo za prevoz blaga, nimajo pravice na ugodnosti po čl. I in II tega ukaza.

ČLEN IV

Podjetjem s sedežem v coni, ki vzdržujejo letalske proge za prevoz blaga ali oseb, se priznajo za dobo 10 let dneva njihove ustanovne listine še naslednje ugodnosti :

- 1) znižanje davka od prometa delnic in obveznic do ene četrtnine redne izmere ;
- 2) oprostitev kolkovnih pristojbin (razen za menice) in zavarovalnih taks za listine in pogodbe o obratovanju letalskih prog, všteví pogodbe o delu in dobavah ter listine o zvišanju glavnice ;
- 3) znižanje registrskega davka na eno četrtnino v vseh zgoraj omenjenih primerih.

ČLEN V

Letalske proge, ki že obratujejo, imajo pravico na ugodnosti po členu I tega ukaza od 1. januarja 1948 dalje.

Davščine, ki so bile dokončno plačane, se ne povrnejo.

ČLEN VI

Predpisi, ki niso v skladu z določbami tega ukaza, se razveljavijo.

ČLEN VII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/66

Ukaz št. 74

PODALJŠANJE ZAČASNE UKINITVE PRISTOJBINE ZA DOVOLJENJE UVOZA IN KOKSA IN DŽUGI PREDPISI

Ker sodim, da je priporočljivo podaljšati začasno ukinitve pristojbine za dovoljenje uvoza premoga in koksa, uvoženega v tisti del Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“), in začasno ukiniti pobiranje te pristojbine od ostankov mineralnih olj, namenjenih za gorivo, kakor tudi določiti obdavčljivo težino perolejskih proizvodov in bencina v pogledu davka od proizvodnje,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Oprostitev od pristojbine za dovoljenje uvoza premoga in koksa (postavki 564 in 564 b), ki bi se morala plačati pri uvozu v cono, se s tem ponovno podaljša do 31. decembra 1949.

ČLEN II

Oprostitev po prejšnjem členu se prizna tudi za ostanke iz predelave petrolejskih olj, ki so neposredno namenjeni za gorivo, (postavka 643-b 2-alfa carinske tarife).

Ista ugodnost velja za naravna surova petrolejska olja, ki se uvozijo v cono zaradi predelave (postavka 643-a-2 carinske tarife), v pogledu količine, odgovarjajoče s predelavo pridobljenim gorivnim oljem, ki jih dotične rafinerije oddajo naprej ali porabijo kot gorivo.

ČLEN III

Davek od proizvodnje in odgovarjajoči mejni davek po kr. zak. odloku z dne 28. februarja 1939 št. 334, spremenjenem v zakon z dne 2. junija 1939 in nato spremenjenem z ukazom z dne 30. decembra 1947 št. 93 in z ukazom z dne 31. avgusta 1948 št. 312, glede surovega ozo-cerita, petrolejskih olj in olj iz predelave parafinove smole, lignita, šote, škrljeveca in podobno ter od bencola, trdnega parafina, cerezine in vazeline (postavke ex 563, 643, ex 649, 650, 651 in 652 carinske tarife) se pobirajo od dejanske čiste teže.

ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/67

Ukaz št. 75

POSEBNI PREDPISI O PLAČEVANJU DAVKA NA POSLOVNI PROMET MEDICINSKIH SPECIALITET

Ker sodim, da je priporočljivo izdati posebne predpise o plačevanju davka na poslovni promet medicinskih specialitet, v tistem delu Svobodnega tržiškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „zona“),

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Od poslovnega prometa medicinskih specialitet, ki veljajo za takšne po kr. zak. odoku. z dne. 7. avgusta 1925 št. 1732, spremenjenem v zakon z dne 9. januarja 1927 št. 56, in pravilniku, odobrenem s kr. odl. z dne 3. marca 1927 št. 478, se plača davek na poslovni promet enkrat za vselej v izmeri 6% ; davek plača izdelovalec ali proizvajalec o priliki prodaje, neglede na kupca, na podlagi skupne prodajne cene in na redni način.

Pri proizvodih inozemskega izvora se plača davek pravtako enkrat za vselej ; v tem primeru odmeri in pobere davek carinski urad ob izrešitvi blaga na podlagi uvozne vrednosti, izračunane po določbah čl. 18 zakona z dne 19. junija 1940 št. 762.

ČLEN II

V smislu člena I tega ukaza velja za izdelovalca ali proizvajalca vsakdo, ki naroči pripravo ali obdelavo medicinskih specialitet pri drugih izdelovalcih, ali ki opravi zaključne operacije za stavljanje teh zdravil v promet.

ČLEN III

Izdelovalci medicinskih specialitet, ki prodajajo svoje proizvode občinstvu v lastnih drogerijah, morajo plačati v členu I omenjenj davek na poslovni promet na redni način in v rednih rokih na podlagi skupne cene in spremnega računa, ki se mora izstaviti v dvojniku za vsako odpremo proizvodov v njihove prodajalnice. Ta davek se plača poleg davka od nadrobne prodaje, ki se mora plačati v pavšalnem znesku po obstoječih predpisih.

ČLEN IV

Zaradi plačila davka na poslovni promet v izmeri po členu I tega ukaza morajo drogeristi, ki izdelujejo medicinske specialitete v lastnih prostorih, ki so v zvezi z njihovo prodajalnico, voditi v teh prostorih posebno knjigo o proizvodnji in izdaji zalog, ki jo mora pred uporabo overiti pristojni registrski urad.

Medicinske specialitete, izdelane v delavnici, se morajo dnevno vpisati med „prejemke“ v tek knjigi, pri čemer mora biti za vsako zdravilo navedena označba, številka serije alikategorije in količina.

Zdravila, ki se prodajo v drogeriji, se morajo dnevno vpisati med „izdatke“ z navedbo cene na debelo.

Vsak teden v pondeljek mora drogerist na podlagi vpisov v to knjigo zalog plačati na redni način (z nalepivitvijo obeh delov dvojnih davčnih znamk v knjigo zalog ali potom poštnega tekočega računa) davek v smislu člena I tega ukaza od proizvodov, ki so bili oddani v prodajalce in prodani v prejšnjem tednu z nedeljo vred. Ta davek se plača poleg davka od nadrobne prodaje, ki se mora plačati v pavšalnem znesku po obstoječih predpisih.

Od medicinskih specialitet, prodanih trgovcem na debelo ali drugim drogerijam, mora plačati drogerist davek po členu I tega ukaza na redni način in v rednih rokih na podlagi fakture ali enakovredne listine, čije podatki se morajo vpisati v knjigo zalog med „izdatke“.

ČLEN V

Davek po členu I tega ukaza obsega davek od vseh trgovskih poslov z medicinskimi specialitetami, izvršenih po prodaji s strani izdelovalca (če gre za v tuzemstvu izdelovalca razen davka od nadrobne prodaje, kakor tudi davek od kasnejših poslov (razen nadrobne prodaje) glede zalog, ki jih hranijo uvozniki ali trgovci na debelo na dan, ko stopi ta ukaz v veljavo. Vendar se davek, ki je bil od teh zalog morda že plačan, ne povrne.

ČLEN VI

Brezplačna oddaja vzorcev medicinskih specialitet, ki jih dajejo izdelovalci zdravnikom, ne velja za obdavčljiv posel, pod pogojem :

a) da se vzorci izročijo ali pošljejo obenem s spremnim pismom ali seznamom, ki vsebuje točne podatke o vzorcih, posebno pa označbo zdravila, številko serije ali kategorije in količino zdravil, toda brez označbe cene ali vrednosti,

b) da ima napisni listič ali ovoj vsake poedine medicinske specialitete označbo : „brezplačni vzorec za zdravnike, prodaja prepovedana“.

Če kateri koli teh pogojev ni izpolnjen, se mora plačati davek na poslovni promet po členu I tega ukaza.

ČLEN VII

Računi in fakture o prenosu medicinskih specialitet po prodaji s strani izdelovalca ali po uvozu so podvrženi kolkovanju po čl. 24 zakona z dne 19. junija 1940 št. 762 s kasnejšimi spremembami. Če te listine posebej izkazujejo stroške za prevoz ali embalažo ali druge postavke, se glede teh stroškov plača davek na poslovni promet v redni izmeri in na redni način.

ČLEN VIII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu, v skladu z že izdanimi upravnimi navodili pa bo veljal od 18. februarja 1949 do 31. decembra 1949.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/68

Ukaz št. 76

PREDPISI O UVOZU BLAGA V OKVIRU EVROPSKEGA OBNOVITVENEGA PROGRAMA V BRITSKO-AMERIŠKO CONO SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

Ker sodim, da je priporočljivo izdati predpise o uvozu blaga v okviru evropskega obnovitvenega programa (E. R. P.) v tisto cono Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“),

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Plačevanje blaga, ki je vključeno v evropski obnovitveni program (E. R. P.) in ki naj se uvozi v cono, se bo vršilo na podlagi pismenih nalogov („Letters of Commitment“), ki jih bo izdajala Uprava za gospodarsko sodelovanje (E. C. A.) na eno izmed pooblaščenih bank v Združenih državah.

ČLEN II

Kdor želi uvoziti blago v okviru E.R.P., mora vložiti prošnjo v dveh izvodih v skladu z navodili, ki jih je že izdala ali ki jih bo izdala Zavezniška vojaška uprava. En izvod prošnje mora biti pisan na kolkovanem papirju in mu mora biti priložena pobotnica o plačani taksi za upravne dovolilnice.

ČLEN III

Načrtna sekcija pri Zavezniški vojaški upravi bo na podlagi nabavnih odobritev („Procurement Authorizations“), ki jih za cono izdaje Uprava za gospodarsko sodelovanje (E. C. A.), zaprosila to Upravo, da izda na banke v Združenih državah pismene naloge („Letters of Commitment“), ki jih smejo izrabiti bančni zavodi v coni v skladu s temi predpisi.

Naslednji bančni zavodi so pooblaščen, da vršijo posle na podlagi teh pismenih nalogov, ki jih izda E. C. A. na banke v Združenih državah :

„Banca d' Italia“ ;

bančni zavodi, ki smejo vršiti posle v tujih valutah.

ČLEN IV

Na podlagi navodil načrtno sekcije pri Zavezniški vojaški upravi bo ravnateljstvo za finance in gospodarstvo pri Zavezniški vojaški upravi pooblastilo delegacijo italijanskega urada za izmenjavo v coni, tu dalje kratko označeno „urad za izmenjavo“, da obvesti uvoznika in bančni zavod, ki ga uvoznik izbere, o dovoljenjih, ki jih je Zavezniška vojaška uprava izdala na podlagi prošenj, omenjenih v členu II.

Urad za izmenjavo mora v tem obvestilu navesti :

- a) označbo in sedež tiste banke v Združenih državah, ki je bil nanjo izdan pismeni nalog, (Letter of Commitment“), ki naj služi pri plačilu uvoženega blaga ;
- b) pogoje za kredit, ki naj se odpre v smislu člena V, pri čemer se morajo upoštevati pogoji, navedeni v nabavnem dovoljenju („Procurement Authorization“);
- c) listine, ki jih mora dobavitelj blaga izročiti banki v Združenih državah, ko izkoristi kredit ;
- d) rok, v katerem se mora blago uvoziti.

Obvestilo urada za izmenjavo ostane v pogledu kredita, ki naj se odpre po členu V, v veljavi trideset dni od dneva, ko se izda ; po tem roku zapadejo vse pravice.

ČLEN V

Plačilo blaga se izvrši s tem, da bančni zavod v coni, ki ga je izbral uvoznik, odpre pri banki v Združenih državah nepreklicen kredit na podlagi pismenega naloga („Letters of Commitment“) ,označenega v obvestilu urada za izmenjavo.

Bančni zavod, ki ga je izbral uvoznik, sme pod pogoji in v mejah, navedenih v obvestilu urada za izmenjavo, odpreti ta kredit, če uvoznik :

- a) plača istočasno ali tako, kakor določa prihodnji člen IV, iznos kredita v U. S. A. dolarjih, ki jih je dobil na trgu tujih valut v smislu nam. zak. odloka z dne 26. marca 1946 št. 139, razširjenega na cono s splošnim ukazom št. 65 z dne 15. julija 1946 ;
- b) izpolni obrazec, ki ga izda urad za izmenjavo ;
- c) se obveže, da bo uvozil blago v roku, ki ga je določil urad za izmenjavo, v obvestilu.

Tukajšnji bančni zavod mora dati banki v Združenih državah nalog, da izvrši plačilo v korist inozemskega dobavitelja samo pod pogojem, da le-ta izroči listine, ki jih je urad za izmenjavo navedel v svojem obvestilu, in da sporoči predstavniku italijanskega urada za izmenjavo (Ufficio Italiano dei Cambi) v Washingtonu (Deltec) dan, ko je bil odprt kredit izkoriščen in v kakšnem znesku.

Tukajšnji bančni zavod mora pri uradu za izmenjavo takoj vplačati znesek v U. S. A. dolarjih, ki ga je bil plačal uvoznik.

Znesek v U.S.A. dolarjih od kredita, ki ni bil izkoriščen, mora urad za izmenjavo povrniti ubozniku.

ČLEN VI

Plačilo v U. S. A. dolarjih po t. a člena V se sme odložiti za največ trideset dni od dneva, ko se izkoristi kredit, ki je bil odprt v smislu člena V.

V tem primeru se mora tukajšnji bančni zavod obvezati, da bo plačal uradu za izmenjavo znesek kredita v U.S.A. dolarjih, ki jih pridobi v smislu splošnega ukaza št. 65, v 30 dneh od dneva, ko se kredit izkoristi.

V varnosti te obveze mora tukajšnji bančni zavod istočasno, ko odpre kredit pri banki v Združenih državah, odpreti za urad za izmenjavo nepreklicen kredit v višini protivrednosti v lirah za dotični znesek v U. S. A. dolarjih, in o tem takoj obvestiti urad za izmenjavo. Protivrednost v lirah se računa na podlagi povprečnega mesečnega tečaja, ki je veljal na dan pologa, v smislu ukaza št. 235 z dne 1. junija 1948.

Če tukajšnji bančni zavod po poteku 30 dnevnega roka po prvem odstavku tega člena v nadaljnjih petih dneh ne izpolni svoje obveze, mora urad za izmenjavo nabaviti na trgu tuje valute v smislu splošnega ukaza št. 65 tisti znesek v U.S.A. dolarjih, ki ga bančni dolguje, in dvigniti odgovarjajoči znesek v lirah od kredita, odprtega v smislu odstavka 3 tega člena.

Če kredit v lirah, ki ga je odprl tukajšnji bančni zavod, zaradi spremembe tečaja ne za- došča za kritje zneska v lirah, mora bančni zavod plačati morebitno razliko uradu za izmenjavo.

ČLEN VII

Urad za izmenjavo mora vpisati protivrednost v lirah za zneske v dolarjih, ki ga je plačal uvoznik na podlagi predpisov člena V in VI tega ukaza, v dobro računa, ki se odpre za Zavezniško vojaško upravo pri Zavodu „Banca d' Italia“).

ČLEN VIII

Carinarnica mora dovoliti uvoz blaga, vključenega v E.R.P., neglede na veljavne predpise, če uvoznik predloži uvozno odobritev („benestare“) urada za izmenjavo.

Urad za izmenjavo izda z dovoljenjem z dovoljenjem Zavezniške vojaške uprave to uvozno odobritev, ko tukajšnji bančni zavod izroči:

1) izjavo, da je bil kredit po členu V odprt v smislu pogojev, določenih v obvestilu urada za izmenjavo in predpisov tega ukaza;

2) predpisane obrazce o podatkih, izdane od urada za izmenjavo, ki jih je uvoznik pravilno izpolnil, in glede katerih je podatke overil bančni zavod;

3) obvezno izjavo uvoznika po čl. V c).

Carinarnica mora uvozno odobritev vselej odvzeti, tudi če je bil uvožen samo del blaga. Carinarnica potrdi z žigom, da je bilo blago uvoženo, kakovost in količino blaga, ter pošlje uvozno odobritev uradu za izmenjavo.

Carinarnica mora tudi označiti podatke uvozne odobritve na uvozni boleti.

ČLEN IX

Uvozna odobritev ostane v veljavi za uvoz blaga, za katero je bilo izdano, tekom roka, ki ga je določil urad za izmenjavo v obvestilu, omenjen v členu IV.

Uvoznik mora takoj sporočiti uradu za izmenjavo, le-ta pa oddelku za trgovino pri Zavezniški vojaški upravi in načrtni sekciji pri Zavezniški vojaški upravi, če zaradi ne more izvršiti uvoza celoma ali deloma.

ČLEN X

Za kršitve tega ukaza veljajo kazni v denarju, določene v kr. zak. odloku z dne 5. decembra 1938 št. 1928, spremenjenem v zakon z dne 2. junija 1939 št. 739, nekvarno kaznim, predvidenim v drugih zakonskih predpisih.

ČLEN XI

Ti predpisi ne veljajo za uvažanje blaga, ki se vrši na podlagi izrabe posojil vlade Združenih držav, banke „Export-Import Bank“ v Washingtonu ali drugih ustanov, ki poslušajo po nalogu vlade Združenih držav.

ČLEN XII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

Ref. : LD/A/49/51

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 77

PROGLASITEV RAZLASTITVE NEKATERIH ZEMLJIŠČ V BARKOVLJAH ZA OBČEKORISTNO IN NUJNO POTREBNO

Ker sodim, da je razlastitev nekaterih zemljišč v Barkovljah v tisti coni Svobodnega tržiškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile, v občo korist in nujno potrebna v svrhu zgraditve hotela „Albergo di Barcola“, in

ker je načrt za zgraditev tega hotela, ki ga je predložil civilni tehnični urad, Zavezniška vojaška uprava odobrila,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

PROGLASITEV OBČEKORISTNOSTI IN NUJNE POTREBE

a) S tem se izreče, da je razlastitev zemljiškknjižnih vložkov št. 146 in 143 k. o. Barkovlje, ki je potrebna za zgraditev hotela „Albergo di Barcola“ po načrtu, ki ga je predložil civilno tehnični urad in odobrila Zavezniška vojaška uprava, v občo korist in nujno potrebna v smislu člena 71 zakona z dne 25. junija 1865 št. 2359.

b) Ta proglasitev ima vse učinke v smislu obstoječih zakonskih predpisov.

ČLEN II

POLOG NARISOV

Načrt in narisi o zgradbi, omenjeni v členu I tega ukaza, se položijo pri razlastitvenem uradu civilnega tehničnega urada v Trstu, kjer so na prost vpogled vsem prizadetim.

ČLEN III

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

Ref. : LD/A/49/78

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ukaz št. 78

SPREMEMBA SPLOŠNEGA UKAZA ŠT. 114

Ker sodim, da je priporočljivo in potrebno spremeniti splošni ukaz št. 114 z dne 29. avgusta 1947,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

SPREMEMBA ČLENA II SPLOŠNEGA UKAZA ŠT. 114

Odstavek 2 člena II splošnega ukaza št. 114 z dne 29. avgusta 1947 se s tem razveljavi in nadomesti z naslednjim :

„Odstavek 2. — Izjeme od podaljšanja v smislu odstavka 1 *b*) tega člena ne morejo zahtevati osebe, ki so pridobile lastnino nepremičnin po 24. marcu 1942.“

ČLEN II

PREHODNA DOLOČBA

Predpis prejšnjega člena ne velja za najemna in podnajemna razmerja, ki so na dan, ko stopi ta ukaz v veljavo, že prenehala na podlagi pravomočne sodbe, čeprav še ni izvršena, v smislu prvotnega besedila odstavka 2 člena II splošnega ukaza št. 114.

ČLEN III

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/79

Ukaz št. 79

PRENEHANJE POSLOVANJA OZEMELJSKE ZDRAVNIŠKE KOMISIJE

Ker sodim, da je priporočljivo ukiniti ozemeljsko zdravniško komisijo, ustanovljeno v smislu ukaza št. 287 z dne 22. decembra 1946 na področju britsko-ameriške cone Svobodnega tržaškega ozemlja,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Ozemeljska zdravniška komisija, nadalje kratko „komisija“, ustanovljena v smislu ukaza št. 287 z dne 22. decembra 1946, preneha poslovati 30. junija 1949.

ČLEN II

Odstavek 1. — Z dnem, ko komisija preneha poslovati v smislu prejšnjega člena, mora poslati oddelku za finance pri Zavezniški vojaški upravi vse rešitve, spise z zapisniki in listinami, še ne rešene prošnje in vse nerešene zadeve, ki se tičejo posameznih panog državne uprave.

Odstavek 2. — Oddelek za finance pri Zavezniški vojaški upravi mora poslati vse zadeve, omenjene v prejšnjem odstavku, pristojni osrednji upravi.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu dne, 18. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/91

Ukaz št. 80

SPREMEMBA UKAZA ŠT. 77

Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti člen VIII, odstavek 1 ukaza št. 77 z dne 27. decembra 1947, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, RIDGELY GAITHER, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

SPREMEMBA UKAZA ŠT. 77

Odstavek 1 člena VIII ukaza št. 77 z dne 27. decembra 1947 se nadomesti z naslednjim :

„Sredstva, ki jih omenja prejšnji člen, morajo plačati zavodi za razne vrste socialnega zavarovanja na poseben račun pri pokrajinskem blagajniškem uradu (Banca d' Italia) na ime oddelka za delo pri Zavezniški vojaški upravi.“

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/95

Ukaz št. 81

DOLOČITEV DNEVA OBČINSKIH VOLITEV

Ker sodim, da je primerno in potrebno določiti dan, ko naj se vršijo občinske volitve v skladu s predpisi člena XIII ukaza št. 33 z dne 21. februarja 1949, v tisti coni Svobodnega tržaškega ozemlja, ki jo upravljajo britsko-ameriške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „cona“),

zato jaz, RIDGELY GAITHER, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Volitve in občinske svete občin na področju cone se bodo vršile :

v občini Trst v nedeljo 12. junija 1949,
v ostalih občinah v nedeljo 19. junija 1949.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 18. aprila 1949.

RIDGELY GAITHER

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/98

Upravni Ukaz št. 19

DOVOLJENJE SPREMEMBE PRIIMKA

Ker je gospod Luciano Furlan, roj. v Trstu dne 9. julija 1883 in stanujoč v Trstu, izpolnil vse, kar je po zakonu potrebno za spremembo njegovega priimka v „FURLANI“ v smislu pooblastila ravnatelja za pravne zadeve z dne 17. januarja 1949

ker je sedaj zaprosil, da se odredi sprememba imena, in

ker so bili izpolnjeni predpisi dela VIII, poglavje I kr. odl. z dne 9. julija 1939 št. 1328 o ureditvi civilnega staleža in ni bil vložen noben ugovor,

zato jaz, VONNA F. BURGER, polkovnik, F. A., izvršni ravnatelj pri generalnem ravnateljju za civilne zadeve,

O D R E J A M :

1. S tem se spremeni priimek zgoraj imenovane osebe „FURLAN“ v „FURLANT“.
2. Prosilec mora poskrbeti za to, da se vpiše ta ukaz v rojstni register in da se zabeleži na kraju rojstnega lista v smislu obstoječih zakonskih predpisov.
3. Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 11. aprila 1949.

VONNA F. BURGER

polkovnik, F.A.
izvršni ravnatelj pri
generalnem ravnateljju za civilne zadeve

Ref. : LD/A/49/19

Upravni ukaz št. 20

DOVOLJENJE SPREMEMBE PRIIMKA

Ker je gospa Renata LEVI vd. RICHETTI, roj. v Genovi dne 28. oktobra 1896 in stanujoča v Trstu, viale Miramare 23 izpolnila vse, kar je po zakonu potrebno za spremembo njenega priimka v „ROSSENA“ v smislu pooblastila ravnatelja za pravne zadeve z dne 9. decembra 1948;

ker je sedaj zaprosila, da se odredi sprememba imena, in

ker so bili izpolnjeni predpisi dela VIII, poglavje I kr. odl. z dne 9. julija 1939 št. 1328 o ureditvi civilnega staveža in ni bil vložen noben ugovor,

zato jaz, VONNA F. BURGER, polkovnik, F. A., izvršni ravnatelj pri generalnem ravnatelju za civilne zadeve,

ODREJAM:

1. S tem se spremeni priimek zgoraj imenovane osebe „LEVI“ v „ROSSENA“.
2. Prosilka mora poskrbeti za to, da se vpiše ta ukaz v rojstni register in da se zabeleži na kraju rojstnega lista v smislu obstoječih zakonskih predpisov.
3. Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 11. aprila 1949.

VONNA F. BURGER

polkovnik F. A.

izvršni ravnatelj pri

generalnem ravnatelju za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/20

Objava št. 8

MINIMALNE MEZDE USLUŽBENCEV PODJETIJ „BAGNO ROMANO“, „ALBERGO DIURNO“ IN PODOBNIH PODJETIJ

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno v smislu ukaza št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede osebja podjetij „Bagno Romano“, „Albergo Diurno“ in podobnih podjetij nižje navedeni razsod, ki ga je odobrila oddelek za delo dne 1. aprila 1949.

R A Z S O D :

ČLEN 1

Od 15. marca 1949 dalje imajo uslužbenci zgoraj navedenih podjetij pravico na naslednje minimalne plače in mezde:

URADNIŠKO OSEBJE :

blagajničarka..... 11.500 lir mesečno

NEURADNIŠKO OSEBJE :

kvalificirano osebje :

kurjači	2.650	lir	tedensko
diplomirani maserji in pedikuristi.....	2.575	„	„
garderoberji	2.517	„	„
nediplomirani maserji in pedikuristi.....	2.445	„	„

navadno osebje :

perice	2.290	„	„
suKilke in likalke perila	2.290	„	„
снаžilke	2.290	„	„
kopalno osebje	2.100	„	„

vajenci :

v 1. letu službe.....	30%
v 2. letu službe.....	45%
v 3. letu službe.....	60%

ČLEN 2

POVIŠKI ZA SLUŠBENO DOBO IN POSEBNE DOKLADE

Palače in mezde, določene v členu 1, so začetne plače in mezde ; v naslednjih letih ima uradniško osebje pravico na 8 dvoletnih poviškov po 500 lir pričenši s 3., 5., 7., 9., 11., 13., 15. in 17. letom službe.

Delavsko osebje ima pravico na tri petletne poviške v višini 2% temeljne mezde, in sicer s začetkom 6., 11. in 16. leta službe.

Z ozirom na delo v vlažnem okolju imajo maserji pravico na doklado v višini 10% temeljne mezde.

ČLEN 3

USLUŽBENCI, PLAČANI V ODSOTNEM ZNESKU

Uslužbenci, ki tačas prejemaajo plačo v odstotnem znesku (maserji in pedikuristi), imajo pravico na 50% zneska, ki presega 2000 lir dnevnega inkasa podjetja za delo poedinega delavca ; obračun se mora izvršiti tedensko.

V pogledu pogodbe je to osebje izenačeno v vsakem oziru z osebjem z mezdo in mu je zajamčena minimalna mezda po preglednici v členu 1.

Če bi se tarifa izpremenila, se bo zgoraj navedeni odstotek 50% nadalje računal na podlagi tarife, ki je v veljavi na dan podpisa tega razsoda.

ČLEN 4

IZREDNA DOKLADA

Poleg plač in mezd po členu 1 tega razsoda imajo delojemalci pravico na izredno doklado v višini in na način, ki veljajo za delojemalce v trgovini.

ČLEN 5

OPRAVILA, KI NISO PREDVIDENA V PREGLEDNICI V ČL. 1

V pogledu uslužbencev, ki vršijo posle, ki niso predvideni v preglednici v členu 1, veljajo prejemki, kakor jih predvidevajo kolektivne pogodbe za dotično stroko.

ČLEN 6

VELJAVNOST UKAZA

Ta razsod učinkuje od 15. marca 1949 dalje in preneha veljati 31. decembra 1949.

V Trstu, dne 25. marca 1949.

Prečitano, potrjeno in podpisano :

Predsednik : Walter LEVITUS
Člani razsodišča : Renato CORSI
Giacomo LEVI
Franco GIANNINI
Strokovna svetovaica : Ruggero TIRONI
Nicolo' PASE

Oddelek za delo.

Odobreno dne 1. aprila 1949

LIONEL H. BAILEY

peš. kap.

V Trstu, dne 14. aprila 1949.

R. G. HUMPHREY

podpolkovnik F. A.

načelnik oddelka za delo

Ref. : LD/C/49/8

Objava št. 9

MINIMALNE MEZDE USLUŽBENCEV TVRDKE RADIA, KI NISO ČLANI STROKOVNIH ORGANIZACIJ

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno v smislu ukaza št. 63 dne 1. decembra 1947, izdalo glede uslužbencev tvrdke Radia, ki niso člani strokovnih organizacij, naslednji

R A Z S O D :

ČLEN I

Od 1. aprila 1949 dalje imajo uslužbenci tvrdke Radia — Contrada del Corso št. 11 —, sedanji in bodoči, pravico na prejemke po kolektivni mezdni pogodbi za osebje trgovskih podjetji za prodajo raznega blaga, sklenjeni dne 11. septembra 1947 in po spremembah te pogodbe, sklenjenih dne 30. oktobra 1948 oziroma 21. februarja 1949.

Prav tako veljajo za navedene uslužbence tudi morebitne bodoče spremembe prej navedene pogodbe.

ČLEN II

Ta razsod učinkuje od 1. aprila 1949 dalje in preneha veljati 30. septembra 19473

V Trstu, dne 31. marca 1949.

<i>Predsednik :</i>	Walter LEVITUS
<i>Člani razsodišča :</i>	Renato CORSI
	Deodato DECOLLE
	Ferruccio ROBERTI
	Romano MARGARI
<i>Strokovna svetovalca :</i>	Giovanni POLI
	Nicolo' PASE, l.r.

Oddelek za delo.

Odobreno dne 4. aprila 1949.

LIONEL H. BAILEY

peš. kap.

V Trstu dne, 14. aprila 1949.

R. G. HUMPHREY
podpolkovnik F.A.
načelnik oddelka za delo

Ref. : LD/C/49/9

V S E B I N A

Ukaz	stran
št. 67 Imenovanje začasnega učnega osebja na srednjih šolah	193
št. 68 Ustanovitev „Ljudske šole“ za osnovnošolski pouk	195
št. 69 Spremembe nagrad za metrične inspektorje	197
št. 70 Spremembe pristojbin za preizkuse in preglede	199
št. 71 Predpisi o preskušanju čistost zlahtnih kovin	200
št. 72 Spremembe ukaza št. 30 z dne 15. februarja 1949 o spremembi davčnih predpisov glede nekaterih proizvodov, podvrženih davku na proizvodnjo	201
št. 73 Ponovna uvedba davčnih ugodnosti za podjetja, ki vrdujejo letalske proge..	203
št. 74 Podaljšanje začasne ukinitve pristojbine za dovoljenje uvoza in koksa in drugi predpisi	205
št. 75 Posebni predpisi o plačevanju davka na poslovni promet medicinskih specialitet	206
št. 76 Predpisi o uvozu blaga v okviru evropskega obnovenega programa v britsko-ameriško cono Svobodno tržaškega ozemlja	208
št. 77 Proglasitev razlastitve nekaterih zemljišč v Barkovljah za občekoristno in nujno potrebno	211
št. 78 Sprememba splošnega ukaza št. 114	212
št. 79 Prenehanje poslovanja ozemeljske zdravniške komisije	213
št. 80 Sprememba ukaza št. 77	214
št. 81 Določitev dneva občinskih volitev	214
Upravni ukaz	
št. 19 Dovoljenje spremembe priimka	215
št. 20 Dovoljenje spremembe priimka	216
Objava	
št. 8 Minimalne mezde uslužbencev podjetij „Bagno Romano“, „Albergo Diurno“ in podobnih podjetij	216
št. 9 Minimalne mezde uslužbencev tvrdke Radia, ki niso člani strokovnih organizacij	219